

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 27553695	Num. spediz. Sendungs-Nr. 51115633	GiornoSped. Versandtag 2024-07-01
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Nr. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21		Tel.int. Hausruf

180372548

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

5013951997

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

380329

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	27553695		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876 089014723-0000-13 089-014-723 F-609155.12.RH#S COM-Code DI Paese origine GERMANIA	8640	
	Charge	0097825451 di cui	2160#	682900415 004
	Charge	0097825451 di cui	2160#	953528556 001
	Charge	0097825451 di cui	2160#	953531138 002
	Charge	0097825451 di cui	2160#	953533240 003
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			TBA-500274
	160 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP			TBA-520945
	4 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ			TBA-500273
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso		
	MW PAL	806 X 606 X 900 mm		
	51115633-001	953528556 406,4 34,9 3404	76439535285563	
	51115633-002	953531138 406,6 35,1 3404	76439535311385	
	51115633-003	953533240 407,6 36,1 3404	76439535332403	
	51115633-004	682900415 407,2 35,7 3404	76436829004152	
	Somma per spediz.	51115633 4 colli	1627,8 141,8	1,758 m3

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *8640*

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: *4*

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: *02/07/2024*

Firma *[Signature]*

[Signature]

8640

682900415 004
953528556 001
953531138 002
953533240 003

Descriz. clienti
TBA-500274
TBA-520945
TBA-500273

806 X 606 X 900 mm
406,4 34,9 3404
406,6 35,1 3404
407,6 36,1 3404
407,2 35,7 3404

1627,8 141,8 1,758 m3

ML-Express & Logistics GmbH

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:48

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27553695	51115633	2024-07-01
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ms. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Rolli - Index
----------------------	--	--	------------------	------------------------------

AVIEXP27553695

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:48

1 Exemple de l'expéditeur / Copy for sender / Exemplar pentru expeditor
 2 Exemple de la destinataire / Copy for consignee / Exemplar pentru destinatar
 3 Exemple de la transporteur / Copy for carrier / Exemplar pentru transportator

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expéditeur (nume, adresă, țară) SCHAEFFLER TECHNOLOGIE INDUSTRIE STRASSE 1-3 91079 - HERZOGENAURACH - DE		16. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) CALINESCU SPEDITION S.R.L. Nr. Reg. Com.: J 38 / 653 / 2019 C.I.F.: RO41075981 Com. Șușani, sat Ușurei nr. 27, jud. Vâlcea	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (nume, adresă, țară) GERTAG BARI VIA DEI CICLAMINI 4 70025 - MODUGNO - ITALIA		17. Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Operatori de transport succesivi (nume, adresă, țară)	
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc, țară) MODUGNO - ITALIA		18. Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Rezerva și observație operatorului de transport	
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărcării (loc, țară) HERZOGENAURACH - GERMANIA 01.07.2024		5. Documents annexes Documents attaches Documente anexate	
6. Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul	7. Nombre de colis Number of packages Număr de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Mod de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfii
2 PACETI		814 Kg	
10. No statistique Statistical number Număr statistic	11. Poids brut, kg Gross weight in kg Greutate brută în kg	12. Cubage m³ Volume in m³ Volumul în m³	
13. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiuni speciale ale expeditorului		19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale	
14. Prescriptions d'affranchement/Instructions as to payment for carriage/Instrucțiuni de plată		20. A payer par To be paid by Plata prin	
<input type="checkbox"/> Franco/Carriage paid/Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco/Carriage forward/Plata la destinație		Expéditeur Sender Expeditor	
21. Etabli a / Established in / Stabliu HERZOGENAURACH 01.07.2024		Monnaie Currency Moneda	
22. NE EXPRES 		Destinataire Consignee Destinatar	
23. CALINESCU SPEDITION S.R.L. Nr. Reg. Com.: J 38 / 653 / 2019 C.I.F.: RO41075981 Com. Șușani, sat Ușurei nr. 27, jud. Vâlcea		Prix de transport Carriage charges/ Prețul transportului	
Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului		Reductions/ Deductions/Deduceri	
Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura și ștampila operatorului de transport		Sokle/Balanco/Sold Supplements Supplem charges Taxe supplémentaires Frais accessoires Other charges Alte taxe	
24. VALERIA NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 IUG 2024		TOTAL	
25. VALERIA NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 IUG 2024		15. Remboursement/ Cash on delivery/ Suma de plată	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
 Spațiul încadrat în chenar îngroșat trebuie completat de transportator

19+21+22

Y compris et incluant și

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility
 Se completează pe răspunderea expeditorului

En cas de marchandises dangereuses indiquez, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et la case échéant, la lettre
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column, the particulars of the class, the number and the letter, if any
 În cazul mărfurilor periculoase se indică, dacă există menționare în certificatul de participare la clasă, numărul și litera

1 Exemple de l'expéditeur
Copy for sender
Exemplar pentru expeditor

1 Exemplaire de l'expéditeur / Copy for sender / Exemplar pentru expeditor
 2 Exemplaire du destinataire / Copy for consignee / Exemplar pentru destinatar
 3 Exemplaire du transporteur / Copy for carrier / Exemplar pentru transportator

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expéditeur (numa, adresă, țară) SCHAEFF / SCATECHNOLOGIES HEPZOBENAUER ACTIUNARISTRASSE 1-3 CLD 7416720ENACH (GERMANY)		LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT <div style="text-align: right;">CMR</div>	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (numa, adresă, țară) BEATA BARI VISEI CILIAMINIA 20026 MODUGNO (ITALIA)		16. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Transportator (nume, adresă, țară, alte referințe) S.C. IULI SI CATA LOGISTIK S.R.L. J38/947/2018; CF: RO 40120928 Str. Pleașa nr. 8, Băile Olănești Județul Vâlcea, România Nr. auto: VL 31VPS Nume sofer SILVIU ION IABRICEA	
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc, țară) 130377143 131551197		17. Succesive carriers (name, address, country) Operatori de transport succesivi (numa, adresă, țară)	
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărcării (loc, țară)		18. Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Rezervările și observațiile operatorului de transport	
5. Documents annexes Documents attaches Documente anexate			
6. Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul 2 PALETII	7. Nombre de colis Number of packages Număr de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Mod de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfii
			10. No statistique Statistical number Număr statistic 875 Key
			11. Poids brut, kg Gross weight in kg Greutate brută în kg
			12. Cubage m³ Volume in m³ Volumul în m³
Classe Classe Clasa	Chiffre Number Numărul	Lettre Letter Litera	(ADR)
13. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiuni speciale ale expeditorului		19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale	
14. Préréceptions d'affranchement/Instructions as to payment for carriage/Instrucțiuni de plată <input type="checkbox"/> Franco/Carriage paid/Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco/Carriage forward/Plata la destinație		20. A payer par To be paid by Plata prin	Expéditeur Sender Expeditor
		Monnaie Currency Moneda	Destinataire Consignee Destinatar
		Prix de transport Carriage charges/ Prețul transportului	
		Reductions/ Deductions/Deducții	
		Solde/Balance/Sold Supplements Supplem charges Taxe supplémentaires Frais accessoires Other charges Alte taxe	
		TOTAL	
21. Etablie a Established in Stabilit	le on in 01.07.2024	15. Remboursement / Cash on delivery / Sumă de plată AGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snt- 70026 Modugno (BA)	
22. ML EXPDUES 	23.  Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura și ștampila operatorului de transport 	24. Marchandises reçues / Goods received / Recepția mărfii Lieu Place Locul 02 LUG 2024 data Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Semnătura și ștampila destinatarului ... cu rezerva di ca în cantitate e cantitate"	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
 Spațiul încadrat în chenar îngroșat trebuie completat de transportator

Y compris et
 Including and
 Incuizând și
19+21+22

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility
 Se completează pe răspunderea expeditorului

En cas de marchandises dangereuses, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre de la certification, la lettre
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column: the number and the letter, if any
 În cazul mărfurilor periculoase se indică dacă există o certificare în certificatul posibil, pe ultima linie a coloanei: numărul și litera